



Start here

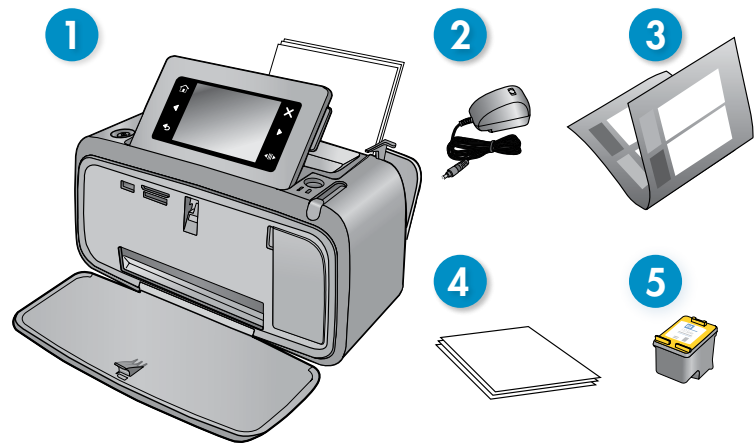
HP Photosmart A640 series printer

Начало работы

Принтер HP Photosmart A640 series

התחל כאן

מדפסת מסדרת HP Photosmart A640 series



Pak printeren ud

Fjern tape og materiale inden i og rundt om printeren. Åbn printerens frontdæksel. Herved hæves skærmen automatisk.

1. HP Photosmart A640 series printer
2. Strømforsyning og adaptere
3. Vejledningen Start her (denne plakat)
4. HP Advanced Photo Paper - prøvepakke
5. HP 110 Tri-color Inkjet startpatron. Almindelige HP-patroner udskriver flere sider end startpatroner.*

* Det faktiske antal udskrevne fotos afhænger af fotopapirets størrelse, de udskrevne billeder og andre faktorer.

Распаковка принтера

Удалите ленту и упаковочные материалы изнутри и снаружи принтера. Откройте переднюю крышку принтера. При этом автоматически поднимется экран.

1. Принтер HP Photosmart A640 series
2. Блок питания и адаптеры
3. Руководство по началу работы (этот документ)
4. Образец улучшенной фотобумаги HP
5. Пробный трехцветный картридж для струйной печати HP 110. Сменные картриджи HP позволяют печатать дольше, чем пробные картриджи.*

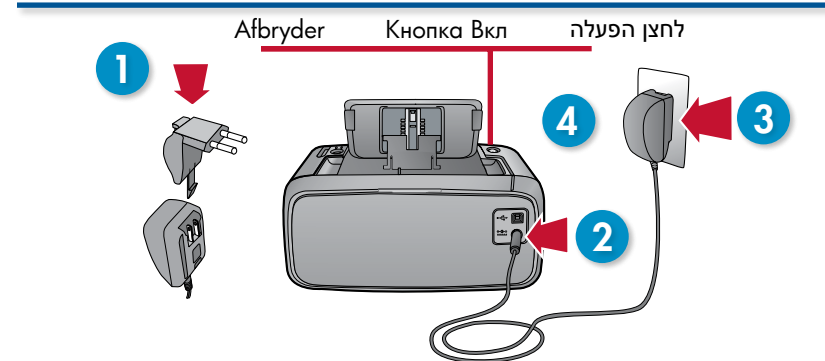
* Количество напечатанных фотографий зависит от размера фотобумаги, печатаемых изображений и других факторов.

הוצא את המדפסת מהאריזה

הסר את הסרט ואת חומרי האריזה מחלקה הפנימי של המדפסת ומסביבה. פתח את הדלת הקדמית של המדפסת. פעולה זו תגרום למסך להתרומם באופן אוטומטי.

1. מדפסת מסדרת HP Photosmart A640 series
2. ספק מתח ומתאמים
3. מדריך 'התחל כאן' (פוסטר זה)
4. דוגמת נייר צילום HP Advanced Photo paper
5. מחסנית הדפסה HP 110 Tri-color Inkjet לשימוש ראשוני. מחסניות הדפסה חלופיות של HP מדפיסות יותר ממחסניות לשימוש ראשוני.*

* מספר הצילומים הממשי עשוי להשתנות בהתאם לגודל חומר הדפסה לצילום, התמונות המודפסות וגורמים אחרים.



Tilslut netledningen

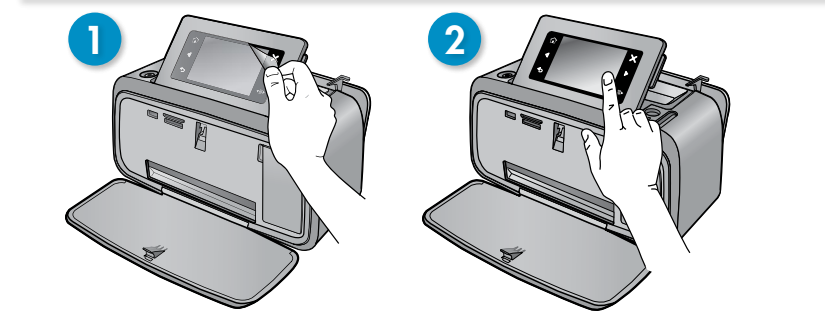
1. Slut det adapterstik, der passer til dit land/område, til netledningen (hvis nødvendigt).
2. Sæt netledningen i bag på printeren.
3. Sæt netledningen i en fungerende stikkontakt.
4. Tryk på **afbryderen** for at tænde printeren.

Подключение кабеля питания

1. При необходимости подсоедините к кабелю питания адаптер для данной страны/региона.
2. Подключите кабель питания к разъему на задней панели принтера.
3. Подключите кабель питания к исправной электрической розетке.
4. Нажмите кнопку **Вкл**, чтобы включить принтер.

חבר את כבל המתח

1. חבר את תקע המתאם עבור המדינה/אזור שלך לכבל המתח (במידת הצורך).
2. חבר את כבל המתח לגב המדפסת.
3. חבר את כבל המתח לשקע חשמל תקין.
4. לחץ על לחצן הפעלה כדי להפעיל את המדפסת.



Vælg sprog og land/område

1. Fjern den beskyttende film fra printerskærmen.
2. Tryk på det ønskede sprog på skærmen for at vælge det.
3. Tryk på **Ja** for at bekræfte valget.
4. Tryk på dit land/område på skærmen for at vælge det, og tryk derefter på **Ja**.

Выбор языка и страны/региона

1. Снимите защитную пленку с экрана принтера.
2. Для выбора языка коснитесь его на экране.
3. Для подтверждения выбора языка коснитесь **Да**.
4. Для выбора страны (региона) коснитесь ее на экране, затем коснитесь **Да**.

בחר שפה ומדינה/אזור

1. הסר את הסרט המגן ממסך המדפסת.
2. גע במסך בשפה הרצויה כדי לבחור בה.
3. כדי לאשר את בחירת השפה, גע בכך.
4. גע במדינה/אזור שלך במסך כדי לבחור בה/בו, ולאחר מכן גע בכך.



Installer printpatron og ilæg papir

1. Animationerne på skærmen viser, hvordan du installerer printpatronen og ilægger papir. Tryk på **Gentag** for at afspille animationerne igen.
2. Tryk på **Fortsæt** for at justere printpatronen, når du har sat den i.
3. Læg et par ark papir i papirbakken med den blanke side opad, og tryk på **Fortsæt** for at udskrive en justeringsside.
4. Tryk på **Ja** ud for Bluetooth-prompten for at udskrive fra Bluetooth-telefoner.

Установка картриджа и загрузка бумаги

1. См. анимированные инструкции по установке картриджа и загрузке бумаги. Для повторного просмотра коснитесь **Повтор**.
2. После установки картриджа коснитесь **Продолжить**, чтобы выполнить его выравнивание.
3. Загрузите несколько листов бумаги во входной лоток глянцевой стороной вверх и коснитесь **Продолжить**, чтобы напечатать страницу выравнивания.
4. При появлении приглашения Bluetooth коснитесь **Да**, чтобы выполнять печать с телефонов Bluetooth.

התקן מחסנית הדפסה וטען נייר

1. הצג את הנפשות המסך כדי ללמוד כיצד להתקין את מחסנית הדפסה ולטעון נייר. כדי להפעיל את ההנפשות מחדש, גע ב**בחזר**.
2. לאחר התקנת המחסנית, גע ב**המשך** כדי ליישר את מחסנית הדפסה.
3. טען מספר גליונות נייר במגש ההזנה, כאשר הצד המבריק פונה כלפי מעלה ולאחר מכן גע ב**המשך** להדפסת דף יישור.
4. כשתישאל לגבי Bluetooth, גע בכך כדי להדפיס מטלפונים עם טכנולוגיית Bluetooth.

Brug HP Advanced Photo Paper – der er fremstillet til at frembringe flotte fotos med blækket i din nye printer.

Используйте *улучшенную фотобумагу HP*, которая специально разработана для печати высококачественных фотографий с помощью используемых в этом принтере чернил.

השתמש בנייר צילום HP Advanced Photo paper - שתוכנן במיוחד כדי להפיק צילומים יפהיים תוך שימוש בצבעי הדיו במדפסת החדשה שברשותך.





Udskriv dit første foto

Brug af hukommelseskort

1. Sæt et hukommelseskort i den korrekte holder. Kortets etiket skal vende opad.
2. Klik på **Vis og udskriv**, og følg vejledningen på skærmen

Brug af Bluetooth

1. Lad den Bluetooth-telefon, du skal udskrive fra, søge efter tilgængelige Bluetooth-printere.
2. Tryk på **Bluetooth** på printerens startskærm for at søge efter tilgængelige telefoner. Følg vejledningen på skærmen for at parre printerens med din Bluetooth-telefon (hvis nødvendigt).
3. Vælg **HP Photosmart A640 series** printeren, når den vises på telefonen.
4. Send udskriftsjobbet fra Bluetooth-telefonen til printerens. Se dokumentationen til Bluetooth-telefonen for specifikke oplysninger om start af udskrivningsjob.

Hent brugervejledningen på www.hp.com/support, hvis du ønsker flere oplysninger om printerens Bluetooth-funktioner.

Печать первой фотографии

С помощью карты памяти

1. Вставьте карту памяти этикеткой вверх в соответствующий слот для карт памяти.
2. Щелкните **Просмотр и печать** и следуйте инструкциям на экране.

С помощью Bluetooth

1. Выполните поиск доступных принтеров Bluetooth на телефоне Bluetooth, с которого выполняется печать.
2. Коснитесь **Bluetooth** на начальном экране принтера, чтобы выполнить поиск доступных телефонов. Следуйте инструкциям на экране, чтобы связать принтер с телефоном Bluetooth (если необходимо).
3. Выберите в телефоне принтер **HP Photosmart A640 series**.
4. Отправьте задание на печать с телефона Bluetooth на принтер. Подробные инструкции по запуску задания на печать см. в документации к телефону Bluetooth.

Для получения дополнительных сведений о функциях Bluetooth принтера загрузите руководство пользователя по адресу: www.hp.com/support.

הדפס את הצילום הראשון שלך

באמצעות כרטיס זיכרון

1. הכנס כרטיס זיכרון לחרוץ המתאים לכרטיס הזיכרון כאשר תווית הכרטיס פונה כלפי מעלה.
2. לחץ על **הצג והדפס** ופעל בהתאם להנחיות שעל-גבי המסך

שימוש ב-Bluetooth

1. הנח טלפון עם טכנולוגיית Bluetooth שממנו אתה מדפיס לחפש אחר מדפסת Bluetooth זמינות.
2. גע ב- **Bluetooth** על-גבי מסך הבית של המדפסת כדי לחפש טלפונים זמינים. פעל בהתאם להנחיות שעל-גבי המסך כדי לזווג את המדפסת עם טלפון ה-Bluetooth שברשותך (במידת הצורך).
3. בחר במדפסת מסדרת **HP Photosmart A640** כאשר מדפסת זו תופיע בטלפון.
4. שלח את עבודת ההדפסה מטלפון ה-Bluetooth למדפסת. עיין בתיעוד המצורף לטלפון ה-Bluetooth שברשותך לקבלת הוראות ספציפיות בנוגע לביצוע עבודת הדפסה.

לקבלת מידע נוסף אודות מאפייני ה-Bluetooth של המדפסת שברשותך, הורד את המדריך למשתמש מהאתר www.hp.com/support.



Udskrivning fra computeren

Printeren indeholder HP Quick Connect software, der installeres automatisk, når du slutter printeren til stort set alle computere.

Systemkrav: Windows XP eller Vista* eller Mac OS X v10.4 eller v10.5

1. Tænd printeren, og slut den til computeren via et USB-kabel (skal anskaffes særskilt).
2. **Windows-brugere:** Installationen starter automatisk. Følg vejledningen på computerskærmen for at installere softwaren. **Bemærk!** Åbn **Denne computer**, hvis installationsskærm-billedet ikke åbnes, og dobbeltklik på ikonet for at starte installationen.

Mac-brugere: Dobbeltklik på ikonet på skrivebordet, og dobbeltklik på ikonet . Følg vejledningen på computerskærmen for at installere softwaren.

Windows Vista 64-bit systemer: Hent softwaren på HP's support webside, før du slutter printeren til computeren. Gå til www.hp.com/support, og indtast printerens modelnummer for at finde softwaren.

Ønsker du flere oplysninger?

Windows 7
Windows 7 supportoplysninger findes online på:
www.hp.com/go/windows7

Elektronisk Hjælp
Dobbeltklik på ikonet HP Photosmart A640 Series (placeres på skrivebordet, når du har installeret softwaren), og dobbeltklik på Photosmart Hjælp.

www.hp.com/support
Der findes en omfattende Brugervejledning online.

Печать с компьютера

Принтер имеет встроенное программное обеспечение HP для быстрого подключения, которое будет установлено автоматически при подключении принтера к практически любому компьютеру.

Системные требования. Windows XP или Vista* либо Mac OS X v10.4 или v10.5

1. Убедитесь, что принтер включен, а затем подключите его к компьютеру с помощью кабеля USB (приобретается отдельно).
2. **Для пользователей Windows.** Установка начнется автоматически. Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране компьютера. **Примечание.** Если экран установки не отображается, откройте папку **Мой компьютер** и дважды щелкните значок для запуска установки.

Для пользователей Mac. Дважды щелкните значок на рабочем столе, затем дважды щелкните значок . Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране компьютера.

Windows Vista (64-разрядная версия). Перед подключением принтера к компьютеру загрузите программное обеспечение с веб-сайта технической поддержки HP. Чтобы найти программное обеспечение, перейдите по адресу: www.hp.com/support и введите номер модели принтера.

Дополнительные сведения

Windows 7
Информация о поддержке ОС Windows 7 доступна в Интернете по адресу:
www.hp.com/go/windows7

Электронная справка. Дважды щелкните значок HP Photosmart A640 Series (расположен на рабочем столе, если установлено программное обеспечение), а затем дважды щелкните «Справка Photosmart».

www.hp.com/support
Полное руководство пользователя доступно в Интернете.

הדפסה מהמחשב

המדפסת כוללת תוכנת חיבור מהיר של HP, שתותקן באופן אוטומטי כשתחבר את המדפסת כמעט לכל מחשב.

דרישות מערכת: Windows XP או Vista* או Mac OS X בגרסאות 10.4 או 10.5

1. ודא שהמדפסת מופעלת ולאחר מכן חבר את המדפסת למחשב באמצעות כבל USB (לרכישה בנפרד).
2. **משתמשי Windows:** ההתקנה מתחילה באופן אוטומטי. להתקנת התוכנה, פעל על-פי ההנחיות שעל-גבי מסך המחשב. **הערה:** אם מסך ההתקנה לא מופיע, פתח את **My Computer (המחשב שלי)** ולחץ לחיצה כפולה על הסמל כדי להפעיל את ההתקנה.

משתמשי Mac: לחץ לחיצה כפולה על הסמל בשולחן העבודה ולאחר לחץ לחיצה כפולה על הסמל . להתקנת התוכנה, פעל על-פי ההנחיות שעל-גבי מסך המחשב.

עבור מערכת Windows Vista 64-bit: לפני חיבור המדפסת למחשב שברשותך, הורד את התוכנה מאתר התמיכה של HP. בקר בכתובת www.hp.com/support והזן את מספר הדגם של המדפסת שברשותך כדי לאתר את התוכנה.

זקוק למידע נוסף?

מידע אודות תמיכה של Windows 7

Windows 7 זמין באופן מקוון:
www.hp.com/go/windows7

עזרה אלקטרונית
לחץ לחיצה כפולה על הסמל של HP Photosmart A640 Series (הממוקם בשולחן העבודה שלך לאחר התקנת התוכנה) ולאחר מכן לחץ לחיצה כפולה על Photosmart Help (עזרה של Photosmart).

www.hp.com/support
מדריך מקיף למשתמש זמין באופן מקוון.

